AREA DI CAMPUS CESENA E FORLÌ

Provvedimento dirigenziale Repertorio n.2656/2021 Prot n. 95698 del 19/04/2021

LA DIRIGENTE

VISTO l'art. 23 co. 2 della L. 240/2010;

VISTO il Decreto Rettorale n° 418/2011 Regolamento di Ateneo per la disciplina dei contratti di insegnamento e di tutorato e ss.mm.;

VISTE le linee di indirizzo per la programmazione didattica dell'anno accademico 2020/21;

VISTO l'art. 49 del D.L. 9 febbraio 2012 n. 5, convertito con modificazioni dalla legge 4 aprile 2012 n. 35;

VISTO il DM 8 febbraio 2013 contenente il Regolamento recante modalità di accreditamento delle sedi e dei corsi di dottorato e criteri per la istituzione dei corsi di dottorato da parte degli enti accreditati;

VISTO il D.P.R. 445/2000 (artt.46 e 47) in relazione all'autocertificazione dei titoli accademici e professionali per i cittadini italiani e dell'Unione Europea;

VISTO il DPR 445/2000, art.3, commi 2 e 3 disposizioni per i cittadini di Stati non appartenenti all'Unione, regolarmente soggiornanti in Italia, o autorizzati a soggiornare nel territorio dello Stato;

VISTO il D.lgs. 165/2001 e s.m.i.; l'art. 4 comma 2, in relazione all'adozione degli atti e provvedimenti amministrativi di competenza dirigenziale;

VISTO il D.M. 22 ottobre 2004 n. 270 "Modifiche al regolamento recante norme concernenti l'autonomia didattica degli atenei, approvato con decreto del Ministro dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica 3 novembre 1999, n. 509";

VISTO lo Statuto dell'Università approvato con D.R. n. 1203 del 13/12/2011, modificato con D.R. n. 739/2017;

VISTO il Regolamento Didattico di Ateneo ai sensi della Legge 240/2010 e dello Statuto di Ateneo - DR n. 12301/2011 e ss.mm;

VISTA la delibera del Consiglio di Amministrazione del 28/11/2017 "Nuovo modello di organizzazione della didattica";

VISTA la delibera del Consiglio di Amministrazione del 28/11/2017 "Nuovo assetto scuole - dipartimenti e criteri per la convenzione didattica ex art. 19bis dello Statuto";

VISTO il DD del Direttore Generale prot. n. 130796 del 28/09/2018, riorganizzazione dell'Amministrazione generale con attribuzione all'Area della didattica, e alle Aree di Campus delle competenze inerenti il supporto ai corsi di studio e alla loro gestione amministrativa;

VISTO il DD della dirigente dell'Area della didattica prot. n. 131481 del 1/10/2018, relativa all'attivazione e denominazione delle filiere didattiche (Settori Servizi Didattici);

VISTA la Disposizione dirigenziale n. 5396 del 1/10/2018 di attivazione della filiera didattica (Settore Servizi Didattici) e di assestamento degli assetti organizzativi presso l'Area Campus Cesena Forlì;

VISTI i DR Rep. 290 prot. 51861 del 9/3/2020 e Rep. 400 Prot. 72938 del 3/4/2020, riguardanti lo svolgimento per via telematica di colloqui, discussioni pubbliche e prove didattiche a causa dello stato di straordinaria necessità ed urgenza legato all'emergenza epidemiologica da COVID-19;

VISTE le delibere del Senato Accademico e del Consiglio di Amministrazione del 21/07/2020 "Deroghe al Regolamento per la disciplina dei contratti di insegnamento e tutorato" emanato con dr 418/2011 e s.m. e alle Linee di Indirizzo per la programmazione didattica per l'a.a. 2020/21";

VISTA la delibera del Consiglio del Dipartimento di Interpretazione e Traduzione del 14 aprile 2021 con la quale è stata disposta la copertura per contratto della attività di tutorato per l'A.A. 2020/21 denominata "Miglioramento qualità della comunicazione della ricerca del DIT" per le esigenze del Corso di Laurea Magistrale in Specialized Translation;

ACCERTATA le risorse necessarie per assicurare la copertura del bando sono disponibili sull'Unità Analitica del DIT, in particolare sul progetto: CDS_SPECIALIZED_TRANSLATION

EMANA

il **BANDO** PER L'ATTRIBUZIONE DELLE **ATTIVITA' DEL TUTORATO**

denominato **"MIGLIORAMENTO QUALITÀ DELLA COMUNICAZIONE DELLA RICERCA DEL DIT"**,

per le esigenze del CdLM in Specialized Translation

presso il Dipartimento di Interpretazione e Traduzione **per l'A.A. 2020/21;**

1. Requisiti di partecipazione

Il contratto può essere affidato a soggetti che abbiano conseguito la laurea triennale o equipollente.

Sono inoltre richieste conoscenze e competenze specifiche per l'attività di tutorato oggetto del bando indicata nella tabella n. 1.

Il personale dipendente dell'Università degli Studi di Bologna può candidarsi per l'attribuzione di incarichi entro un limite massimo cumulativamente inteso di 40 ore per anno accademico. Per coloro che hanno un rapporto di lavoro a tempo parziale con prestazione lavorativa non superiore al 50% di quella a tempo pieno il limite massimo cumulativamente inteso degli incarichi conferibili è pari a 90 ore per anno accademico.

Il candidato dipendente tecnico amministrativo dell'Università di Bologna con rapporto di lavoro a tempo pieno, o a tempo parziale superiore al 50% rispetto al tempo pieno, deve produrre, all'atto della presentazione della candidatura, il nulla osta rilasciato dall'Amministrazione (o sua richiesta) ai sensi dell'art. 8 del Regolamento per la Disciplina degli Incarichi Extraistituzionali del Personale Dirigente, Tecnico Amministrativo, CEL e Lettore a Contratto dell'Ateneo.

Gli iscritti a corsi di Dottorato possono svolgere attività di tutorato nel limite massimo complessivo di 120 ore. Di conseguenza non possono candidarsi per attività di tutorato che prevedono un numero di ore superiore a 120. Trascorso il terzo anno di dottorato il limite è abrogato.

Gli assegnisti di ricerca possono svolgere attività di tutorato nel limite massimo complessivo di 160 ore. Di conseguenza non possono candidarsi per attività che prevedono un numero di ore superiore a 160.

Alla selezione non possono partecipare coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità fino al quarto grado compreso con un professore appartenente al dipartimento che ha deliberato il ricorso allo

strumento contrattuale per l'affidamento delle attività formative di cui alle premesse, ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.
Alle selezioni non possono partecipare coloro ai quali sia stato precedentemente risolto un contratto ai sensi dell'art. 14 comma 7 del presente regolamento.
Le attività previste dal presente bando sono incompatibili con gli assegni di tutorato ex DM 198/2003.
Gli ex dipendenti dell'Alma Mater Studiorum possono partecipare alla selezione solo se cessati, dopo aver maturato i requisiti previsti dall'art. 25 della Legge 724/1994[1] per il pensionamento di vecchiaia.
Se collocati in quiescenza, devono essere trascorsi almeno 5 anni fra il momento della cessazione e il termine di scadenza del bando.
I suddetti requisiti dovranno essere posseduti alla data stabilita come termine utile per la presentazione delle domande.

2. Oggetto del contratto

È indetta per l'anno accademico 2020/21 una procedura selettiva per la copertura dell'attività di tutorato dettagliata nella Tabella n. 1. La data presunta di inizio attività è il 19/05/2021.
Tabella n. 1

CORSO DI LAUREA	ATTIVITÀ DI TUTORATO	N° ORE E IMPORTO LORDO SOGGETTO	DURATA	CONOSCENZE E COMPETENZE SPECIFICHE RICHIESTE	COLLOQUIO
CdLM in Specialized Translation	MIGLIORAMENTO QUALITÀ DELLA COMUNICAZIONE DELLA RICERCA DEL DIT (cod. 97666) (Comunicazione della ricerca per il	150 ore 4,200,00 euro	Dal 19/05/2021 al 29/09/2021	Interesse per la ricerca negli ambiti di ricerca del DIT. Competenze per la realizzazione di grafica, foto e video per social media; conoscenza dei principali strumenti per la gestione dei social media; ottime	La selezione sarà integrata da un COLLOQUIO volto verificare le competenze indicate nella tabella. Il colloquio si terrà da remoto, tramite la piattaforma Microsoft Teams, il giorno 10 maggio 2021 alle ore 10. Il link per il collegamento all'aula virtuale verrà comunicato ai candidati via mail dopo la scadenza del bando.

[1] Se il servizio si è concluso entro l'anno 2011, il requisito per la pensione di vecchiaia corrisponde a 61 anni per le donne e 65 per gli uomini;
Se il servizio si è concluso entro l'anno 2012, il requisito anagrafico per la pensione di vecchiaia corrisponde a 66 anni sia per le donne sia per gli uomini; qualora il dipendente abbia maturato il diritto al pensionamento in base alle regole vigenti prima del 1° gennaio 2012, si confermano i requisiti indicati nel punto precedente;
Se il servizio si è concluso tra il 2013 ed il 2015, il requisito anagrafico per la pensione di vecchiaia corrisponde a 66 anni e 3 mesi sia per le donne sia per gli uomini; qualora il dipendente abbia maturato il diritto al pensionamento in base alle regole vigenti prima dell'1° gennaio 2013, si confermano i requisiti indicati nei punti precedenti;
Se il servizio si è concluso tra il 2016 e il 2018, il requisito anagrafico per la pensione di vecchiaia corrisponde a 66 anni e 7 mesi sia per le donne sia per gli uomini; qualora il dipendente abbia maturato il diritto al pensionamento in base alle regole vigenti prima dell'1° gennaio 2016, si confermano i requisiti indicati nei punti precedenti;
Se il servizio si concluderà nel 2019 o nel 2020 il requisito anagrafico per la pensione di vecchiaia corrisponde a 67 anni sia per le donne sia per gli uomini. Qualora il dipendente abbia maturato il diritto al pensionamento in base alle regole vigenti prima dell'1° gennaio 2019, si confermano i requisiti indicati nei punti precedenti;
Se il servizio si concluderà nel 2021 o nel 2022 il requisito anagrafico per la pensione di vecchiaia corrisponde a 67 anni sia per le donne sia per gli uomini. Qualora il dipendente abbia maturato il diritto al pensionamento in base alle regole vigenti prima dell'1° gennaio 2021, si confermano i requisiti indicati nei punti precedenti.
Non è possibile attribuire alcun incarico didattico ai dipendenti, cessati dal servizio per motivi diversi dai raggiunti limiti di età (es. dimissioni volontarie) e titolari di pensione d'anzianità (Legge 23 dicembre 1994, n. 724, art. 25 co.1). nei 5 anni successivi alla data di cessazione.

	web e per i social media)			doti comunicative in italiano e inglese e di copy-editing.	La mancata presentazione del candidato nella data e luogo indicati equivarrà a rinuncia alla candidatura.

L'importo lordo soggetto indicato nella Tabella n. 1 è comprensivo dei soli oneri a carico del vincitore.

3. Diritti e doveri dei tutor

I tutor didattici garantiscono lo svolgimento delle attività di supporto e assistenza alla didattica, coordinando la propria attività con il programma delle attività formative dei Corsi di studio.

L'attività sarà svolta in presenza nei locali che l'Ateneo metterà a disposizione del contrattista. Nell'eventualità del permanere dello stato di emergenza sanitaria COVID19, l'Ateneo potrà stabilire modalità alternative di erogazione dell'attività di tutorato (Es.: tutorato a distanza, ecc.).

4. Modalità e termini di presentazione delle domande

La presentazione della domanda può essere effettuata esclusivamente tramite procedura telematica accedendo al seguente link: https://personale.unibo.it/

Scadenza del Bando: MARTEDI' 4 MAGGIO 2021 ORE 12.00

La procedura telematica richiederà che vengano allegati i seguenti documenti:

- curriculum delle attività didattiche e scientifiche
- copia di un documento identificativo in corso di validità
- elenco titoli e pubblicazioni (copia delle pubblicazioni potrà essere richiesta successivamente);
- modulo relativo ai dati anagrafici, fiscali e previdenziali (reperibile al link: https://bandi.unibo.it tra i documenti allegati)

Determineranno l'esclusione automatica dalla procedura selettiva:

- Mancato rispetto delle modalità di invio dell'istanza di partecipazione;
- Mancanza del requisito previsto nell'art. 1 del presente bando.

Tutti i candidati sono ammessi alla selezione con riserva di verificare l'effettivo possesso dei requisiti necessari a partecipare; l'Amministrazione può disporre in qualsiasi momento, anche successivamente allo svolgimento del colloquio, l'esclusione dalla selezione stessa.

5. Modalità di selezione e di valutazione comparativa dei titoli

La commissione che procederà alla valutazione dei candidati è nominata ai sensi dell'art. 8 del Regolamento di Ateneo n° 418 del 20 aprile 2011 e ss.mm.

La selezione avverrà per titoli e colloquio.

Titoli valutabili[2] con particolare riguardo alla pertinenza con le attività di tutorato oggetto del bando:

[2] Costituiscono in ogni caso titoli da valutare ai fini della selezione, purché pertinenti all'attività da svolgere:

- attività didattica già maturata in ambito accademico, integrata, laddove possibile, dai risultati dei questionari degli studenti;
- titoli acquisiti (laurea, dottorato di ricerca, master specifici, assegni di ricerca, certificazioni linguistiche, scuola di specializzazione);

- attività didattica già maturata in ambito accademico, integrata, laddove possibile, dai risultati dei questionari degli studenti;
- titoli acquisiti (laurea, dottorato di ricerca, master specifici, assegni di ricerca, certificazioni linguistiche, scuola di specializzazione e titoli equivalenti conseguiti all'estero);
- eventuali pubblicazioni
- attività professionale svolta

La selezione è integrata da un colloquio volto verificare le conoscenze e competenze specifiche indicate nella tabella n. 1.

Il link per il collegamento all'aula virtuale verrà comunicato ai candidati via mail dopo la scadenza del bando all'indirizzo di posta elettronica indicato in fase di candidatura al bando. La comunicazione vale come formale convocazione al colloquio.

La mancata presentazione del candidato nella data e ora indicati equivarrà a rinuncia alla candidatura.
Il colloquio si svolgerà a distanza per via telematica nei giorni e orari indicati nella Tabella 1, utilizzando lo strumento della teleconferenza in audio e video mediante la piattaforma Teams (la postazione da cui i candidati sosterranno le prove dovrà essere dotata di webcam - indispensabile per il riconoscimento del candidato - di microfono e cuffie e/o casse audio).
All'inizio del colloquio telematico i candidati dovranno esibire alla Commissione un documento identificativo valido che dovrà essere lo stesso utilizzato per la candidatura al bando.
Il colloquio è in forma pubblica, in modo da assicurare la massima partecipazione.
Possono essere considerate certificazioni di risultati professionali particolarmente significativi.
A parità di merito e di titoli la preferenza è determinata dalla minore età anagrafica.

6. Modalità di pubblicazione della graduatoria
La graduatoria dei candidati idonei ha validità esclusivamente per l'anno accademico 2020/21 e verrà pubblicata su https://bandi.unibo.it .

7. Obblighi a carico del vincitore
Il candidato risultato vincitore si impegna a rispettare gli obblighi di condotta previsti dal Codice Etico e di Comportamento emanato ai sensi della Legge 240/2010 e attuativo del D.P.R. 62/2013.
Si impegna, inoltre, a prendere accurata visione dei seguenti documenti:
-Regolamento per la disciplina dei contratti di insegnamento e tutorato
-Informative sul trattamento dei dati personali
-Manuale Sicurezza e Salute
Il candidato risultato vincitore, se assegnista di ricerca, deve, preventivamente allo svolgimento dell'attività, acquisire il nulla osta con le modalità previste all'art. 14 del Regolamento per gli Assegni di Ricerca.

- eventuali pubblicazioni.

Il candidato risultato vincitore, se iscritto a dottorato di ricerca, deve, preventivamente allo svolgimento dell'attività, acquisire l'autorizzazione del collegio dei docenti, previo parere favorevole del supervisore.

8. Norma di salvaguardia

La presentazione della candidatura per il presente bando comporta, da parte del candidato, l'accettazione di ogni clausola o condizione in esso contenute.

La stipula del contratto con il candidato vincitore è condizionata alla positiva conclusione del procedimento di approvazione previsto dall'art. 8 del Regolamento.

9. Trattamento dei dati personali e responsabile del procedimento

I dati personali trasmessi dai candidati con la domanda di partecipazione al concorso, ai sensi del D.Lgs. 196/2003 e dal GDPR UE n. 679/2016, saranno raccolti presso l'Area Campus Cesena e Forlì e trattati, anche successivamente all'eventuale conferimento dell'incarico, per le finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo.

Il responsabile del procedimento concorsuale è la Dott.ssa Giuseppina Ponzi, Responsabile Servizi Didattici Forlì.

Per informazioni rivolgersi a:

Renzo Fiorini e Valentina Porcellini, mail: bandiprofacontratto@sslmit.unibo.it.

La Dirigente
(Morena Gervasi)

(documento firmato digitalmente)